

Ausrichten der SIDRA-Leuchtengläser

Aligning the SIDRA lamp glasses

Abb. 1



Abb. 2



Die Gläser der Leuchtenserie SIDRA werden hochwertig in Handarbeit mundgeblasen. Kleine Einschlüsse stellen somit ein Qualitätsmerkmal dar und sind nicht auszuschließen. Weiterhin ist nicht auszuschließen, dass aufgrund unterschiedlicher Wandstärken das Glas schräg hängt (siehe Abb. 1). In diesem Fall lösen Sie bitte den Schraubring im Inneren des Glases, der dieses Glas hält (Hinweis 2) und drehen Sie die schwere Seite des Glases in Längsrichtung zu den Halteseilen (Hinweis 3 und 3a). Die schwere Glasseite befindet sich jetzt links oder rechts neben dem Seil (siehe Abb. 2, Hinweis 4) und kann durch die Einzellaufhängung somit über die Seile entsprechend waagrecht ausgerichtet werden. Bitte befestigen Sie jetzt das Glas an der neu ausgerichteten Position wieder mit dem Schraubring (Hinweis 2).

The glass shades in the SIDRA lighting series are high-quality, hand-blown pieces. Small inclusions are therefore a sign of quality and cannot be ruled out. Furthermore, it cannot be ruled out that the glass may hang at an angle due to differences in wall thickness (see Fig. 1). In this case, please loosen the screw ring inside the glass that holds it in place (note 2) and turn the heavy side of the glass lengthwise towards the retaining ropes (notes 3 and 3a). The heavy side of the glass is now to the left or right of the rope (see Fig. 2, note 4) and can be balanced accordingly using the single lift suspension via the ropes. Now secure the glass in its new position using the screw ring (note 2).